

## Tura Város Polgármesterétől

Ügyszám: TPH/722/2019.

### ELŐTERJESZTÉS

*Tura Város Képviselő-testülete 2019. november 13-i ülésére*

**Tárgy:** együttműködési megállapodás a Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzattal

Készítette: **Imró Ildikó** aljegyző  
(név, beosztás)



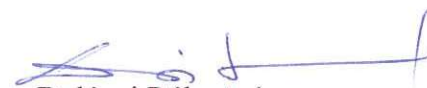
Az előterjesztés készítője az előterjesztést egyeztetette : (név beosztás, aláírás)

Dolányi Róbertné jegyző  
Szendrei Ferenc polgármester  
Fülöpné Csépanyi Mariann Pénzügyi Irodavezető



Előterjesztve: Pénzügyi Ellenőrző Bizottsághoz

Törvényességi szempontból kifogást nem emelek:



Dolányi Róbertné  
jegyző

A napirendet az Mötv. alapján (nyilvános ülésen lehet tárgyalni) / zárt ülésen kell tárgyalni)

A döntés elfogadásához egyszerű / minősített szavazattöbbség szükséges

Határozati javaslat:

\_\_\_\_\_/2019. (\_\_\_\_) határozat

Tura Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás tervezetet a mellékelt tartalommal elfogadja.

Felelős: Szendrei Ferenc polgármester

Határidő: azonnal

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről **Tura Város Önkormányzata** (képviseli Szendrei Ferenc polgármester, székhely: 2194 Tura, Petőfi Sándor tér 1., bankszámlaszám: 12001008-00379356-00100008, adószám: 15730552-2-13, KSH statisztikai számjel: 15730552-8411-321-13, törzskönyvi azonosító szám: 730556) továbbiakban Önkormányzat,

másrészről a **Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** (képviseli Budai Attila elnök, székhely: 2194 Tura, Puskin tér 26., bankszámlaszám 12001008-01343997-00100003, adószám: 15786223-2-13, KSH statisztikai számjel: 15786223-8411-371-13, törzskönyvi azonosító szám: 786223) továbbiakban Nemzetiségi Önkormányzat között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-a alapján Tura Város Önkormányzata és a Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás jogi háttérszabályozása:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet

A megállapodás részletesen tartalmazza Tura Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) és a Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) együttműködését meghatározó szabályokat, azaz:

(1) A települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére annak saját székhelyén havonta igény szerint, de legalább harminckét órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;

c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;



d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;

e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási, iratkezelési feladatok ellátása;

f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és

g) az a)-f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével.

(2) Az (1) bekezdés szerinti kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat harminc napon belül biztosítja a rendeltetésszerű helyiséghasználatot. A települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

(3) A (2) bekezdés szerinti megállapodásban rögzíteni kell

a) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,

c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,

d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, a belső ellenőrzéssel, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.

(4) A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.



(5) Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

## **I. Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat működése, a személyi-tárgyi feltételek biztosítása**

Tura Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a rendelkezésére álló anyagi eszközök arányában biztosítja – az éves önkormányzati költségvetési rendelet keretein belül – a Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat részére a működéséhez szükséges feltételeket, az alábbiak szerint:

- Az Önkormányzat ingyenesen biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat üléseinek lebonyolításához, közmeghallgatásaihoz szükséges helyiséget a Tura, Puskin tér 26. szám alatti önkormányzati tulajdonú épület helyiségében.
- A képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal titkárságán keresztül biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat kérésének megfelelően a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket.
- A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésein, közmeghallgatásán meghívása esetén a Jegyző és az általa megbízott személy részt vesznek, amennyiben arra munkanapon és munkaidőben kerül sor
- A Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat a Jegyző a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül biztosítja.
- A Nemzetiségi Önkormányzat üléseinek előkészítését (meghívók, előterjesztések kiküldése, sokszorosítás stb.) a Jegyző a Polgármesteri Hivatal titkárságán keresztül biztosítja, amennyiben arra a nemzetiségi önkormányzat elnöke igényt tart, és nem saját erőforrásai alapján végzi el ezt a feladatot.

Ahhoz, hogy az Önkormányzat és a Jegyző, illetve a Polgármesteri Hivatal fenti, és jelen együttműködés szerinti valamennyi kötelezettségeit teljesíteni tudja a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének szoros együttműködése szükséges.

## **II. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje**

### **1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése**

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében az Jegyző megbízottja folytatja az egyeztetést a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével, ezen egyeztetés keretében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke rendelkezésre bocsátja a Nemzetiségi Önkormányzat következő évével kapcsolatos pénzügyi adatokat, egyéb információkat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül kell megkezdeni.

A Jegyző a Pénzügyi Irodán kijelölt személy közreműködésével készíti elő a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának tervezetét.

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és önálló határozatában elfogadja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését. A meghozott határozatot megküldi a Jegyző részére.



Tura Város Önkormányzatának költségvetési rendelete tartalmazza a Nemzetiségi Önkormányzatnak nyújtott önkormányzati költségvetési támogatás összegét.

## **2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja a költségvetésről szóló határozatát. A módosítást a Pénzügyi Iroda az elnök kérésére készíti elő.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatai a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének határozata alapján módosíthatók.

## **3. Információszolgáltatás a költségvetésről**

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt a Pénzügyi Irodának írásban úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

## **4. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

A Nemzetiségi Önkormányzatnak a naptári év első feléről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt formanyomtatványon és tartalommal. Az elnök a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 1. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg 3/4 éves helyzetéről tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét. A tájékoztató tartalmazza a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint az Önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

Az elnök a fentiekre kiterjedően az Önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat és beszámol a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

## **5. Belső kontrollrendszer**

- a) A gazdálkodással kapcsolatos azon eljárásokra, melyekre nem készült a nemzetiségi önkormányzatra külön szabályzat, a helyi önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal mindenkor szabályzatai a mérvadóak.
- b) A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Hivatal külső erőforrás bevonásával végzi. Belső ellenőrzés a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor.
- c) A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a belső ellenőrzési vezető által kidolgozott és a jegyző által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. Törvény (továbbiakban: Áht.), illetve a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelmények szerint.

- d) **Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti jelen megállapodás belső kontrollrendszerre vonatkozó részét.

### **III. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje, kötelezettségvállalás**

#### **1. Költségvetési határozat végrehajtása**

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Jegyző a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül látja el.

A kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés jelen megállapodás 1. mellékletét képező aláírási címpéldány szerint történik.

#### **2. Kötelezettségvállalás rendje**

A Nemzetiségi Önkormányzat nevében a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök, vagy távollétében vagy az elnök összeférhetlensége, érintettsége esetén az arra külön, a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által határozatban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és a kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

#### **3. Utalványozás**

A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, vagy távollétében, vagy összeférhetlensége, érintettsége esetén az arra külön, a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által határozatban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

#### **4. Ellenjegyzés**

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzését a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által határozatban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést - ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan - azonos személy nem végezheti. Kötelezettségvállalási, érvényesítési, utalványozási, ellenjegyzési feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója, vagy a maga javára látná el.

#### **5. Érvényesítés**

Az érvényesítést a Jegyző által belső szabályzatban ezzel megbízott, a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője végzi.



#### **IV. A Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat pénzforgalmi számlája**

A Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat pénzforgalmi számlaszáma:

Számlavezető bank: Raiffeisen Bank Rt.

Számla száma: 12001008-01343997-00100003

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmi számlájához kapcsolódó pénzmozgás külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott fenti pénzforgalmi számlán bonyolódik.

A Nemzetiségi Önkormányzat a központi költségvetés támogatását az önkormányzat pénzforgalmi számláján keresztül – az önkormányzat számlájára történő megérkezést követő 3 napon belül utalja át az önkormányzat.

#### **V. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat tekintetében az elnök felelős.

Az együttműködési megállapodást minden évben január 30-ig kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

Jelen Együttműködési megállapodás elfogadásával hatályát veszti Tura Város Önkormányzatának Képviselő-testülete által a 46/2019.(III.27.) határozattal és a Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a 3/2019.(III.5.) határozatával elfogadott Együttműködési megállapodás.

Tura, 2019. november „\_\_\_\_”

**Szendrei Ferenc**  
polgármester

**Budai Attila**  
elnök

**Az együttműködési megállapodást Tura Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
\_\_\_\_/2019.(\_\_\_\_) határozatával és Tura Város Önkormányzata Képviselő-testülete  
\_\_\_\_/2019.(\_\_\_\_) határozatával hagyta jóvá.**



**A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodása végrehajtásával kapcsolatos feladatellátás jogosultjainak, kötelezettjeinek kijelölése**

Kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult személy

név

aláírás

Budai Attila elnök

(Nemzetiségi Önk. Képviselő-testületi határozata alapján)

Ellenjegyzésére jogosult személy

név

aláírás

Csollák Rudolf képviselő

(Nemzetiségi Önk. Képviselő-testületi határozata alapján)

Teljesítés szakmai igazolására jogosult személy

név

aláírás

Budai Attila képviselő

(Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületi határozata alapján)

Nem jogosult a helyi kisebbségi önkormányzat az ellenjegyzési jogkör gyakorlásával testületének azon tagját megbízni, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel **közeli hozzátartozói** viszonyban van. Amennyiben nincs a helyi kisebbségi önkormányzatnak olyan testületi tagja, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel ne lenne közeli hozzátartozói viszonyban, úgy az ellenjegyzési jogkör gyakorlása az Áht. szerint történik. A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

**Ptk. 8:1. §** [Értelmező rendelkezések]

1. közeli hozzátartozó: a házastárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, a mostoha- és a nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és a nevelőszülő és a testvér;

**Aláírással elismerem, hogy a megállapodásban foglaltakat megismertem, elolvastam, értelmeztem, a megállapodásban foglaltakat magamra nézve kötelezőnek ismerem el.**

**dátum: Tura, 2019. november „ „**